

**FIFA**<sup>®</sup>

PROFESSIONAL FOOTBALL

*landscape*

# Guía del usuario y preguntas frecuentes

## Indemnización por Formación 2.0

Datos financieros para la categorización de los clubes y el cálculo de gastos por formación



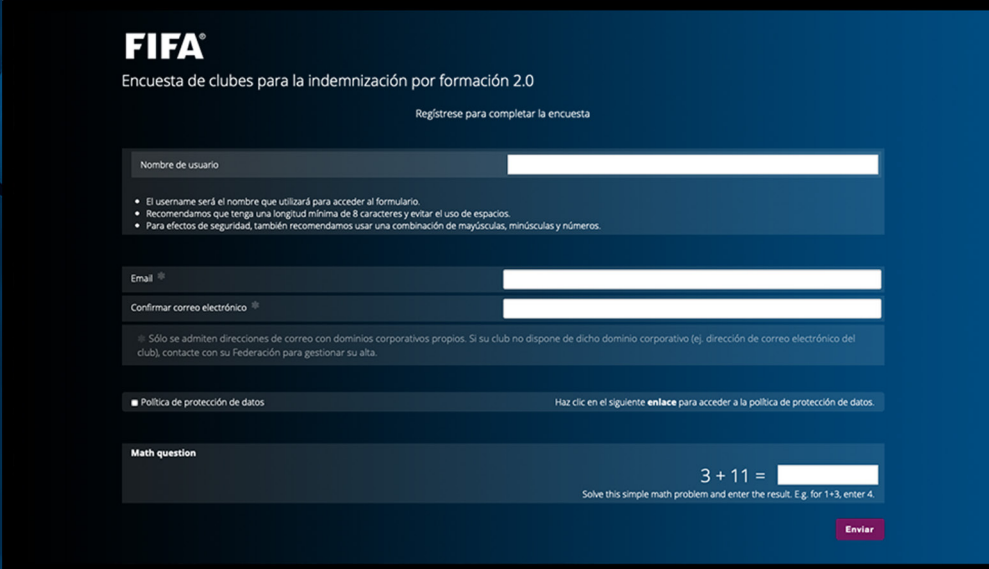
---

El presente documento se ha redactado con el objetivo de responder a la mayoría de las preguntas relacionadas con el estudio que presentó la FIFA tras la **circular no. 1752** del pasado 26 de marzo.

# Inscripción en la plataforma

1. Haga clic en <http://es.fifafootballclubssurvey.com>.
2. Introduzca la información solicitada en la página de inscripción. Recuerde el nombre de usuario, pues lo necesitará más adelante para acceder a la plataforma de la encuesta, y tenga presente que distingue entre mayúsculas y minúsculas y tiene en cuenta los espacios, además de que debe contener entre 8-12 caracteres.
3. Tras hacer clic en el botón «Enviar», recibirá un correo electrónico de [profootball@landscape.fifa.org](mailto:profootball@landscape.fifa.org). Compruebe la carpeta de correo no deseado, pues, como se trata de una dirección electrónica nueva para su club, lo más probable es que el mensaje se guarde en ella.
4. Si ha conseguido inscribirse pero no ha recibido el correo electrónico mencionado, póngase en contacto con el Departamento de Fútbol Profesional de la FIFA en [professional.football@fifa.org](mailto:professional.football@fifa.org). Alguien del equipo le proporcionará la solución idónea.

Para impedir la usurpación de identidad, para clubes con direcciones de correo electrónico que terminen en @gmail, @hotmail, @yahoo, etc., el registro será realizado por nuestro Departamento de Fútbol Profesional. Si su club se encuentra en este grupo, comuníquese a su federación miembro que no puede inscribirse por su propia cuenta en la plataforma. Cuando se haya efectuado la inscripción en su nombre, su club recibirá un correo electrónico de confirmación de [profootball@landscape.fifa.org](mailto:profootball@landscape.fifa.org). Compruebe la carpeta de correo no deseado, pues, como se trata de una dirección electrónica nueva para su club, lo más probable es que el mensaje se guarde en ella.



The screenshot shows the registration page for the FIFA survey. At the top, it says 'FIFA Encuesta de clubes para la indemnización por formación 2.0'. Below that, it asks the user to 'Regístrate para completar la encuesta'. The form includes several fields: 'Nombre de usuario' (username), 'Email', and 'Confirmar correo electrónico' (confirm email). There are also checkboxes for 'Política de protección de datos' (data protection policy) and a 'Math question' section with the equation '3 + 11 ='. An 'Enviar' (Send) button is at the bottom right.

**FIFA®**  
Encuesta de clubes para la indemnización por formación 2.0

Regístrate para completar la encuesta

Nombre de usuario

- El username será el nombre que utilizará para acceder al formulario.
- Recomendamos que tenga una longitud mínima de 8 caracteres y evitar el uso de espacios.
- Para efectos de seguridad, también recomendamos usar una combinación de mayúsculas, minúsculas y números.

Email

Confirmar correo electrónico

• Sólo se admiten direcciones de correo con dominios corporativos propios. Si su club no dispone de dicho dominio corporativo (ej. dirección de correo electrónico del club), contacte con su Federación para gestionar su alta.

Política de protección de datos Haz clic en el siguiente **enlace** para acceder a la política de protección de datos.

Math question   $3 + 11 =$   
Solve this simple math problem and enter the result. E.g. for 1+3, enter 4.

**Enviar**


# Acceso a la plataforma y a la encuesta

El correo que le remitirá [profootball@landscape.fifa.org](mailto:profootball@landscape.fifa.org) incluirá dos enlaces, que deberá usar siguiendo el orden indicado.

## Primer enlace

El primero le llevará a una página en la que deberá hacer clic en el botón morado de «Iniciar sesión». La página a la que accederá a continuación le permitirá crear una contraseña para su cuenta y tendrá el siguiente aspecto.

Aquí deberá introducir una contraseña y confirmarla. Si lo desea, también podrá elegir el idioma que prefiera para el cuestionario de entre los cuatro oficiales de la FIFA. Recuerde hacer clic en el botón «Guardar» y cerrar la página.

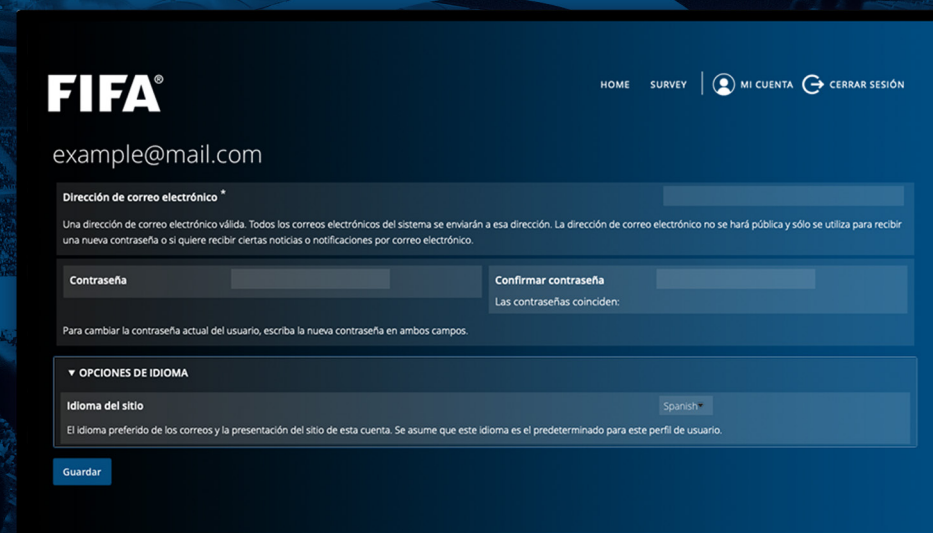


The screenshot shows the login page with the FIFA logo at the top left. Below the logo is a large image of a soccer field. At the bottom, there is a text block and a purple button labeled 'INICIAR SESIÓN'.

**FIFA®**

Este es un inicio de sesión de un solo uso para *example@mail.com* y caducará en *XXX, XXYY/ZZZZ - XX:YY*.  
Pulse este botón para iniciar sesión en el sitio y cambiar su contraseña.  
Este inicio de sesión sólo puede ser usado una vez.

**INICIAR SESIÓN**



The screenshot shows the password and language selection page. It includes the FIFA logo, navigation links (HOME, SURVEY, MI CUENTA, CERRAR SESIÓN), a text input field for the email address (example@mail.com), a password field, a confirm password field, and a language selection dropdown menu. A 'Guardar' button is at the bottom.

**FIFA®** HOME SURVEY MI CUENTA CERRAR SESIÓN

example@mail.com

Dirección de correo electrónico \*

Una dirección de correo electrónico válida. Todos los correos electrónicos del sistema se enviarán a esa dirección. La dirección de correo electrónico no se hará pública y sólo se utiliza para recibir una nueva contraseña o si quiere recibir ciertas noticias o notificaciones por correo electrónico.

Contraseña Confirmar contraseña  
Las contraseñas coinciden.

Para cambiar la contraseña actual del usuario, escriba la nueva contraseña en ambos campos.

OPCIONES DE IDIOMA

Idioma del sitio Spanish

El idioma preferido de los correos y la presentación del sitio de esta cuenta. Se asume que este idioma es el predeterminado para este perfil de usuario.

Guardar

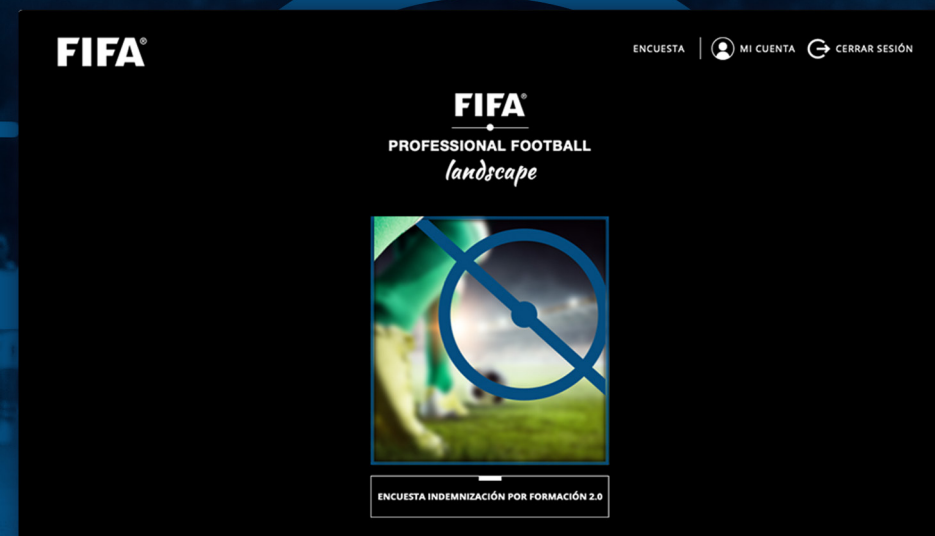
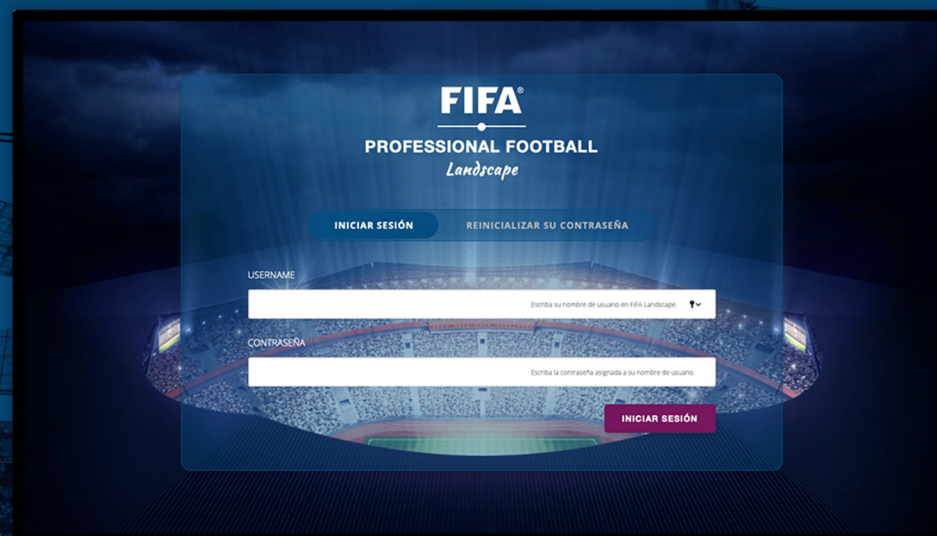
# Acceso a la plataforma y a la encuesta

## Segundo enlace

El segundo enlace le llevará a la página siguiente, desde la que podrá acceder a la encuesta. Deberá rellenar los campos obligatorios (nombre de usuario y contraseña) y hacer clic en el botón morado de «Iniciar sesión».

Le recordamos que, si su club se inscribió por su propia cuenta, para iniciar sesión deberá utilizar exactamente el mismo nombre de usuario que introdujo durante el proceso de inscripción. Si su club fue inscrito a través del Departamento de Fútbol Profesional de la FIFA, inicie sesión con el nombre de usuario que haya recibido de [profootball@landscape.fifa.org](mailto:profootball@landscape.fifa.org).

A continuación, para acceder al cuestionario, haga clic en «Encuesta Indemnización por Formación 2.0».



# Apoyo

## Preguntas sobre temas legales (sección 3: fútbol juvenil y formación)

- **Los documentos que se cargarán si se solicitan** no deberán tener un formato específico. Por lo tanto, los clubes podrán proporcionar cualquier justificante necesario para respaldar sus respuestas, por ejemplo los estados financieros auditados.
- En el caso de que la documentación no se presente en un idioma oficial de la FIFA, se incluirá también una **traducción** a una de estas lenguas oficiales. No es obligatorio que sea una traducción jurada.
- **El volumen de negocio** se refiere al total bruto de los ingresos de explotación (todos los beneficios antes de intereses e impuestos), es decir, los ingresos procedentes de la actividad económica.
- Para la definición de «**academia**», consulte la que proporciona el Reglamento sobre el Estatuto y la Transferencia de Jugadores. En este contexto, una academia es una organización cuyo objetivo principal es formar deportivamente y a largo plazo a jugadores, mediante la puesta a disposición de instalaciones e infraestructura adecuadas. El término incluye, entre otros, los centros de formación para futbolistas, los campamentos de fútbol, las escuelas de fútbol, etc.

## Aspectos importantes a tener en cuenta

- Como el sistema de indemnizaciones por formación modernizado, llamado Indemnización por Formación 2.0, está destinado únicamente al fútbol masculino, los clubes exclusivamente femeninos no deberán rellenar el cuestionario.
- En la pestaña «Mi cuenta» podrá cambiar el idioma del cuestionario si no lo hizo anteriormente cuando configuró la contraseña.
- Si necesita traducción a otros idiomas, le aconsejamos encarecidamente que traduzca las preguntas en otra pestaña del navegador en lugar de usar un widget de traducción en la propia plataforma, ya que siempre que se activa un widget de traducción, el funcionamiento del cuestionario sufre dificultades técnicas.
- Algunas preguntas le solicitan que cargue archivos justificativos. Para ello tenga en cuenta que el tamaño máximo es de 50 MB. Además, el sistema solo admite los tipos de archivo siguientes: .txt, .rtf, .pdf, .doc, .docx, .odt, .ppt, .pptx, .odp, .xls, .xlsx, .ods.
- Se puede navegar libremente por las secciones de la encuesta. Pero para remitir oficialmente sus respuestas al cuestionario no olvide hacer clic en el botón «Enviar» de la sección 7. Sin embargo, solo podrá hacer esto una vez que haya respondido todas las preguntas de las secciones 1, 2 y 3, las cuales tienen un carácter obligatorio.

**FIFA®**